

NONE



ДРЕЛЬ УДАРНАЯ
IMD1050/13-PRO

PROFESSIONAL

РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор нашей продукции!

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

НАЗНАЧЕНИЕ

Дрель ударная бытового назначения предназначена для сверления с ударом в кирпиче, бетоне, камне, а также для сверления без удара в дереве, стали, керамике и синтетических материалах. Позволяет прокладывать каналы для кабеля, удалять керамическую плитку. Инструмент работает в двух режимах: сверление без удара и сверление с ударом.

За любое применение инструмента не по назначению фирма ответственности не несет. Использование инструмента не по назначению может стать причиной отказа в гарантийном сервисном обслуживании.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	IMD1050/13-PRO
Потребляемая мощность, Вт	1050
Напряжение/частота, В/Гц	220/50
Скорость холостого хода, об/мин	0–2700
Функции:	
Сверление	+
Сверление с ударом	+
Частота ударов при ударно-вращательном режиме, уд/мин	0–43200
Диаметр патрона, мм	13
Вес, кг	2,3

ВНЕШНИЙ ВИД ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

1ONE



- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Сверлильный патрон | 6. Зажимной винт |
| 2. Переключатель режимов удар/сверление | 7. Переключатель реверса |
| 3. Вентиляционные отверстия | 8. Регулятор скорости |
| 4. Ограничитель глубины сверления | 9. Включатель/выключатель |
| 5. Дополнительная рукоятка | 10. Фиксатор выключателя |

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

В зависимости от модели и комплектации ударная дрель оснащена металлическим корпусом редуктора, имеет устройство электронной регулировки скорости, функцию смены направления вращения сверления, переключатель оборотов вращения, механизм контроля направления вращения для выкручивания и закручивания винтов и нарезки резьбы, LED-подсветку рабочей зоны.

ВНИМАНИЕ! Внешний вид, технические данные и комплектация изделия могут быть изменены производителем без дополнительного извещения. Претензии, основанные на данной инструкции, могут быть отклонены.

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Электроинструменты являются оборудованием повышенной опасности. Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует строго соблюдать следующие основные правила техники безопасности. Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.

Рабочее место

- Содержите рабочее место чистым и хорошо освещённым.
- Загромождённые плохо освещённые рабочие места являются причиной травматизма.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных помещениях, таких где присутствуют огнеопасные жидкости, газы, или пыль. Электроинструменты создают искры, которые могут привести к возгоранию пыли или пара.
- Держите детей, и посетителей на безопасном расстоянии от работающих электроинструментов.
- Не отвлекайтесь – это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

• **Электробезопасность**

- Перед включением проверьте, соответствует ли напряжение питания Вашего электроинструмента сетевому напряжению; проверьте исправность кабеля, штепселя и розетки, в случае неисправности этих частей дальнейшая эксплуатация запрещается.
- Электроинструменты с двойной изоляцией не требуют подключения через розетку с третьим заземленным проводом. Для электроинструментов без двойной изоляции подключение через розетку с заземленным проводом обязательно.
- Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями типа труб, радиаторов, печей и холодильников. Риск удара током резко возрастает, если ваше тело соприкасается с заземленным объектом. Если использование электроинструмента во влажных местах неизбежно, ток к электроинструменту должен подаваться через специальное устройство – прерыватель отключающее электроинструмент при утечке. Резиновые перчатки электрика и специальная обувь увеличат вашу личную безопасность.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Вода, попавшая в электроинструмент, значительно увеличивает риск удара током.
- Аккуратно обращайтесь с электрошнуром. Никогда не используйте шнур, чтобы нести электроинструменты или тянуть штепсель из розетки. Держите шнур вдали от высокой температуры, масляных жидкостей, острых граней или движущихся частей. Замените поврежденные шнуры немедленно. Поврежденные шнуры увеличивают риск удара током.
- При действии электроинструмента вне помещений, используйте электрические удлинители, специально предназначенные для применения вне помещения.

• **Личная безопасность**

- Будьте внимательны, постоянно следите за тем что вы делаете, и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств, замедляющих реакцию, а также алкоголя или

наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.

- Носите соответствующую одежду. Слишком свободная одежда, драгоценности или длинные распущенные волосы могут попасть в движущиеся части работающего электроинструмента. Держите ваши волосы, одежду, и перчатки далеко от движущихся частей. Руки должны быть сухими, чистыми и свободными от следов маслянистых веществ.
- Избегайте внезапного включения. Убедитесь, что клавиша включения/выключения находится в положении «выкл» до включения электроинструмента в розетку. Запрещается перенос электроинструментов на вашем пальце, помещенном на клавише включения/выключения.
- Удалите регулировочные или установочные ключи перед включением электроинструмента. Оставленный ключ, попав в движущиеся части электроинструмента, может привести к поломке электроинструмента или серьезной травме.
- Держите надежно равновесие. Используйте хорошую опору и всегда держите надежно баланс тела. Надлежащая опора и баланс позволяют обеспечить надежный контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.
- Используйте оборудование, обеспечивающее Вашу безопасность. Всегда носите защитные очки. Респиратор, нескользящие безопасные ботинки, каска, или наушники должны использоваться для соответствующих условий.

Использование электроинструмента и обслуживание

- Используйте зажимы, струбины, тиски или другой способ надежного крепления обрабатываемой детали. Удержание детали рукой или телом ненадежно и может привести к потере контроля и к поломке инструмента или травмам.
- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, соответствующий вашей работе.
- Не используйте электроинструмент, если не работает клавиша «включения/выключения» («Вкл/Выкл»). Любой электроинструмент, в котором неисправна клавиша включения/выключения, представляет ПОВЫШЕННУЮ опасность и должен быть отремонтирован до начала работы.
- Отсоедините штепсель от источника электропитания перед проведением любых регулировок, замены аксессуаров или принадлежностей, или при хранении электроинструмента.
- Храните электроинструменты вне досягаемости детей и других людей не имеющих навыков работы с электроинструментом. Электроинструменты опасны в руках пользователей не имеющих навыков.
- Вовремя проводите необходимое обслуживание электроинструментов. Запрещается любое изменение или модификация электроинструмента, так как это может привести к поломке или травмам.
- Регулярно проверяйте регулировки инструмента, а также на отсутствие деформаций рабочих частей, поломки частей, а также состояния электроинструмента, которые могут влиять на неправильную работу электроинструмента. Если есть повреждения, отремонтируйте электроинструмент перед началом работ. Используйте только принадлежности, которые рекомендуются изготовителем для вашей модели. Принадлежности, которые могут подходить для одного электроинструмента, могут стать опасными, когда используется на другом электроинструменте.

СБОРКА, ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

- Откройте коробку. Извлеките все комплектующие детали. Проверьте комплектность и целостность электрической ударной дрели.
- Осмотрите инструмент на отсутствие вмятин и подобных механических дефектов, которые могли возникнуть при неправильной транспортировке.
- **ОСТОРОЖНО!** Начинайте работу с ударной дрелью только после того, как полностью соберёте и проверите инструмент в соответствии с указаниями данного руководства по эксплуатации.
- Подключение любых деталей и узлов дрели осуществляется только на отключенном от сети питания приборе.

• ПРИНЦИП РАБОТЫ

- Включение машины осуществляется при нажатии на курок выключателя (9). Крутящий момент двигателя через редуктор передается на шпиндель.
- В качестве рабочего инструмента применяются сверла по металлу, дереву и бетону, проволочные щетки, перьевые сверла, коронки по дереву с посадочным диаметром хвостовика от 1,5 до 13 мм.
- При включенном ударном режиме, если машина на оси не нагружена, ударного действия не производится. Но при нажатии усилием более 2 кг на сверло, ударная система включается автоматически. При работе машины усилие при сверлении создавать не более 20 кгс.

• ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ИНСТРУМЕНТА НЕОБХОДИМО:

- Установить нужное сверло;
- Установить необходимое направление вращения;
- Установить скорость дрели, поставив регулятор скорости в нужное положение.

• УСТАНОВКА СВЕРЛА

- Выньте вилку из розетки. Вращайте втулку патрона (1), пока не раскроются кулачки, и вставьте сверло в кулачки патрона. Вставьте ключ патрона хвостовиком в одно из трех отверстий на корпусе патрона и затяните патрон, вращая ключ по часовой стрелке. Выньте ключ из патрона.
- **ВНИМАНИЕ!** Перед началом работы убедитесь в том, что сверло надежно зафиксировано в патроне.

• ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ

- Подключите шнур питания к сети с напряжением 220 В.
- **Включение на короткое время:**
 - Курок выключателя (9) нажать и удерживать в таком положении. Для остановки вращения курок выключателя (9) отпустить.
- **Включение на длительное время:**
 - Включение: Курок выключателя (9) нажать и зафиксировать фиксатором (10).
 - Выключение: Курок выключателя (9) нажать повторно и отпустить.

СВЕРЛИЛЬНЫЙ ПАТРОН

С целью предотвращения самоотвинчивания сверлильного патрона со шпинделя в реверсивном режиме сверлильный патрон зафиксирован на шпинделе с помощью винта М5 с левой резьбой.

Для снятия патрона со шпинделя необходимо кулачки сверлильного патрона разжать на максимальную величину и через отверстие сверлильного патрона открутить винт М5 с левой резьбой. Затем зафиксировать шпиндель, удерживая гаечным ключом за пазы шпинделя, отвернуть патрон рукой, вращая заднюю втулку патрона против часовой стрелки со стороны крепления инструмента.

С помощью ключа (входит в комплект поставки) разжать кулачки патрона на необходимую величину в зависимости от диаметра инструмента, вращая заднюю втулку патрона против часовой стрелки.

Вставить рабочий инструмент в патрон и затянуть равномерно кулачки патрона с помощью ключа, используя каждое из трех отверстий в передней втулке патрона, по направлению вращения часовой стрелки.

БЕССТУПЕНЧАТАЯ РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ

Инструмент оснащен электронной регулировкой скорости вращения. Изменение частоты вращения от 0 до максимума зависит от силы нажатия на курок выключателя (9). Слабый нажим соответствует малому числу оборотов, что позволяет плавно включать электроинструмент.

Сила нажатия и количество оборотов выбирается в зависимости от обрабатываемого Вами материала.

После продолжительной работы на низких оборотах необходимо охладить инструмент. Для этого нажмите курок выключателя до упора и зафиксируйте его кнопкой блокировки (10), пусть инструмент поработает без нагрузки в течение 3 минут.

РЕВЕРС

Реверсивный режим работы включается с помощью переключателя (7) «влево – вправо».

Вращение вправо: переключатель (7) нажать вправо до упора.

Вращение влево: переключатель (7) нажать до упора влево.

Внимание! Переключатель реверса можно использовать, только после полной остановки двигателя.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ РУКОЯТКА

Всегда используйте дополнительную рукоятку (5) в целях безопасности, удобства работы, а также для максимального контроля над электроинструментом. Ослабьте крепежную гайку рукоятки, вращая рукоятку против часовой стрелки. Установите боковую рукоятку на корпус дрели. Вращайте рукоятку до тех пор, пока не выберете удобное положение рукоятки. Затяните рукоятку, вращая ее по часовой стрелке, чтобы зафиксировать выбранное положение.

ОГРАНИЧИТЕЛЬ ГЛУБИНЫ СВЕРЛЕНИЯ

Если нужно сверлить много отверстий и в том случае, если есть опасение случайно просверлить сквозное отверстие там, где нужно глухое, например, при изготовлении мебели, то практичнее использовать ограничитель глубины сверления (4).

Нажмите на прижимную лапку. Установив ограничитель глубины сверления (4) в отверстие зажима на дополнительной ручке (5), отрегулируйте его до необходимой глубины сверления и зафиксируйте ограничитель отпустив прижимную лапку. Приступайте к работе, как только ограничитель упрется в стену, сверление необходимо прекратить.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ СВЕРЛЕНИЕ / УДАРНОЕ СВЕРЛЕНИЕ

Дрель имеет два режима работы: вращательный, ударно-вращательный. Переключение из ударно-вращательного режима (знак «молоток») во вращательный (знак «сверло») и обратно осуществляется перемещением переключателя (2) по указательной стрелке в сторону соответствующего знака режима работы.

Согласно санитарно-гигиеническим нормам по вибрации допустимое суммарное время работы дрелью в режиме сверления не более 90 минут в день, а в режиме сверления с осевыми ударами не более 45 мин. в день. При работе более указанного времени применять индивидуальные средства защиты от вибрации.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ

- Чтобы продлить жизнь Вашего инструмента не перегружайте его. В случае, если перегрузка возникла во время сверления – возьмите сначала сверло меньшего диаметра, и после просверлите отверстие сверлом большего диаметра.
- Удаляйте пыль и стружку из отверстий во время сверления – это облегчит работу и уменьшит нагрузку на инструмент.
- Во время завинчивания больших и/или длинных шурупов в твердом материале – целесообразно просверлить направляющее отверстие.
- Направляющее отверстие также поможет избежать сколов при ввинчивании шурупов близко к краю материала.
- Для уменьшения износа механизма патрона необходимо периодически вводить в направляющие отверстия кулачков по одной капле машинного масла через 30 часов работы.
- Для сверления отверстия в керамической плитке сначала на гладкой поверхности эмали обозначьте центр будущего отверстия, чтобы избежать соскальзывания сверла. При некотором навыке это делается самим сверлом, кратковременно нажимая несколько раз на кнопку пуска дрели, установленной на самые минимальные обороты. Но проще воспользоваться твердосплавным маркером или обычным метчиком. Сверла с острым треугольным наконечником в такой операции не нуждаются и центруются сами.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внимание! Перед началом любых работ по техническому обслуживанию убедитесь, что прибор отключен от электросети.

Обязательным условием для долгосрочной и безопасной эксплуатации машины является содержание её в чистоте, правильная эксплуатация и своевременное техническое обслуживание машины. Обязательно по окончании работы очищайте корпус дрели и элементы управления с помощью мягкой ткани от стружки, опилок, пыли и грязевых отложений.

Регулярная чистка прибора при непрерывной эксплуатации

Перед чисткой отключите ударную дрель от сети питания.

Перед чисткой убедитесь, что прибор полностью остыл.

Для чистки прибора не используйте растворители и другие химические средства, т.к. они могут повредить поверхность прибора.

Используйте слегка увлажненную мягкую ткань (не мокрую), чтобы стереть с внешней части электрической ударной дрели пыль и грязь. Воспользуйтесь пылесосом, чтобы удалить пыль и ворс из вентиляционных отверстий. Убедитесь, что прибор полностью высох, прежде чем подключать его к сети.

Внимание! Обслуживание электрооборудования должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки прибора и травм.

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

После завершения работы необходимо хорошо почистить устройство. Перед отправкой на хранение мотор должен остыть. Храните устройство в сухом помещении, в недоступном для детей месте, исключая попадание прямых солнечных лучей.

Убедитесь, что шнур питания во время хранения не может быть поврежден.

Если инструмент долго находился на холоде, перед использованием в помещении дайте ему нагреться до комнатной температуры.

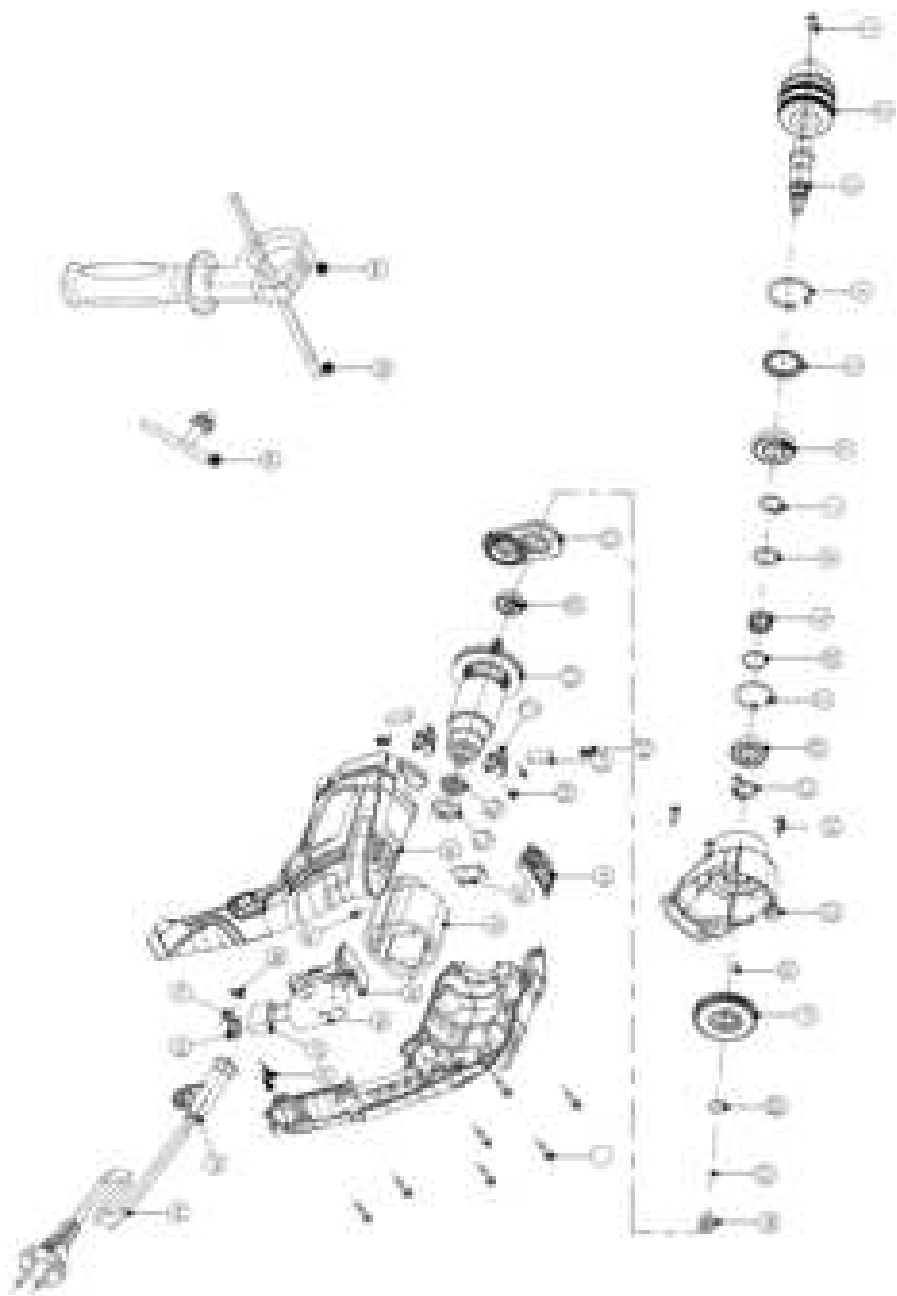
УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока эксплуатации инструмент и упаковка подлежат утилизации согласно правилам, действующим в Вашем регионе.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Электродвигатель не включается	Нет напряжения в сети питания	Проверить наличие напряжения в сети питания
	Неисправен выключатель	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта
	Неисправен шнур питания	
Повышенное искрение щеток на коллекторе ротора	Изношены щетки	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта
	Загрязнен коллектор	
	Неисправны обмотки ротора	
Повышенная вибрация, шум	Рабочий инструмент плохо закреплен	Закрепить правильно рабочий инструмент
Появление дыма и запаха горелой изоляции	Неисправны подшипники	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта
	Износ зубьев якоря или шестерни	
	Неисправность обмоток ротора или статора	
Двигатель не развивает полную мощность	Низкое напряжение в электросети	Проверьте электросеть
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке	Обратиться в специализированный сервисный центр для ремонта
Двигатель перегревается	Загрязнены окна охлаждения электродвигателя	Прочистить окна охлаждения электродвигателя
	Электродвигатель перегружен	Снять нагрузку, дать время на отдых
	Неисправен ротор	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта

По всем остальным неисправностям необходимо обратиться в сертифицированный сервисный центр или гарантийную мастерскую.



СОГЛАШЕНИЕ О ГАРАНТИЙНОМ СЕРВИСЕ

Настоящая гарантия не ограничивает законных прав потребителей, предоставленных ему действующим законодательством.

Гарантируется стабильная работа инструмента при соблюдении покупателем всех правил эксплуатации, транспортировки и хранения, установленных инструкцией по эксплуатации.

Претензии по комплектности и внешнему виду принимаются только в магазине при покупке изделия.

Гарантийные претензии рассматриваются только при наличии правильно заполненного оригинального гарантийного талона и товарного чека.

Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня продажи инструмента.

В течение гарантийного срока устраняется бесплатно:

Повреждения, возникшие из-за применения некачественного материала, дефекты сборки, допущенные по вине изготовителя.

Гарантия не распространяется:

На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, попадание инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей).

На инструменты с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки или неправильной эксплуатации, если одновременно вышли из строя якорь и статор, на применение инструмента не по назначению, нестабильности параметров электросети.

Поврежденные в результате неправильной транспортировки, небрежного обращения, аварий, действия третьих лиц или непреодолимой силы (пожар, гроза, наводнение и т.д.).

На быстро изнашиваемые части (угольные щетки, губчатые ремни, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазку и т.п.), а также на сменные принадлежности (патроны, аккумуляторные батареи, зарядное устройство) и сменные быстро изнашиваемые приспособления.

Естественный износ инструмента (полная выработка ресурса, внешнее и внутреннее сильное засорение или внутреннее бетонной, кирпичной, керамической, каменной пылью).

На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока самостоятельно.

На электро- и бензоинструменты, используемые для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях.

Гарантийное обязательство не предусматривает периодическое техническое обслуживание.

Ознакомлен с техническими возможностями изделия. Согласен с условиями соглашения о гарантии и качества. Подтверждаю получение изделия: исправного, полностью комплектного, проверенного в моем присутствии.

Претензий к внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____



СЕРВИСНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия _____

Заводской номер _____

Торговая организация _____

Город _____ ул. _____

Телефон _____

Дата продажи _____

Подпись продавца _____ Штамп _____

Срок гарантии _____ месяцев со дня продажи.

В течение гарантийного срока все, появившиеся по вине изготовителя дефекты, устраняются бесплатно.

Для обращения в сервисную мастерскую необходимо предъявить:

- **Сервисный талон**
- **Оригинал товарного или кассового чека с датой покупки**
- **Паспорт изделия**

Подпись покупателя _____

Внимание!

При продаже электроинструмента должны заполняться все поля гарантийного талона.

Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может послужить причиной к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

Производитель-экспортер:

YIWU LUOYA TRADE CO., Ltd./ ИВУ ЛУОЯ ТРЭЙД Ко., Лтд.

Адрес производства:

UNIT 2-501, Building 9, Dongfuzhai 2, Futian street. Yiwu, Zhejiang, China/

БЛОК 2-501, стр. 9, Донгфужай 2, ул. Футян, Иву, Чжэцзян, Китай/

Импортер: ООО «Рилайбл Пауэр Тулс»,

Адрес: г. Москва, ул. Бутлерова 17, ком 216.

E-mail: reliable.tools@mail.ru